



CUSD LUB KOOM HAUM MIGRANT
Lub Koom Haum Special Projects
2015-2016

"Cov Me Nyuam Yog Peb Cov Khoom Muaj Nqis Tshaj Plaws"

Cov Ntsiab Lus Ntawm Lub Koom Haum Migrant Education:

CUSD lub Koom Haum Migrant Education txhawb nqa txog qhov kev mus tau deb-qhov zoo thiab qhov ntxaws txog kev kawm rau cov nyuam khiav ib qho rau ib qhov xws li ib lub zos rau ib lub zos los yog ib lub nroog rau ib lub nroog uas muaj kev cov nyom txog ntawm kev kawm thiab teeb meem txog qhov kev khiav tas li ntawv. Lub Xeev siv cov nyiaj no los txhawb rau cov nyuam no qhov kev kawm (nrog rau kev pab) cob qhia yam lawv xav tau thiab xav pom txog; kev kawm kom cuag ncuu thiab kev paub cai ntawm kev ua hauj lwm zoo; tseev kom tias cov nyuam tsiv-mus tsiv los ntawv muaj txoj hauv kev tau kawm kom cuag ib yam li Lub Xeev tej cai teem thiab tau sib tw nrog Lub Xeev tej cai ntawm me nyuam kev kawm uas xav kom txhua tus me nyuam ntsib; tsim kom muaj kev kawm los pab kom cov nyuam tsiv-mus tsiv-los ntawv kawm tau txuj, tau kab-lis kev-cai, thiab paub lus, kom tsis txhob cais npoj, kev nyabxees-cuam tshuam nrog tej teebmeem, thiab lwmyam uas yuav tivthaiv tau kev cuam tshuam ntawm kev kawm txuj; thiab cob qhia tej nyuam kom vammeej hla mus rau kev kawm txuj siab los yog kev nrhiav-noj nrhiav-haus; thiab ua kom cov nyuam tsiv-mus tsiv-los ntawv tau txiajntsim los ntawm Lub Xeev los thiab hauv ib cheebtsam no tej kev zoo los.

Kev Pab Ntawm Kev Kawm Ntawv:

Lub Koom Haum Migrant Education no ntxiv cov ntaub ntawv rau hauv tsev kawm ntawv pab rau Migrant cov me nyuam kev kawm kom pab tau rau lawv txoj kev kawm mus tau zoo, pab rau cov me nyuam kom lawv ua tau rau txhua yam thaum pib tuaj mus, thiab npaj lub tswvyim kom cov me nyuam muaj kev koom tes nrog rau qhov kev vammeej uas muaj qee yam tsis muaj tshwm sim tau rau lawv. Muaj kev kawm, tus pab, kev kawm tom qab thaum cov me nyuam lawb ntawv, cov tso kev kawm tseg, niamtxiv/xibhwb kev sib tham tuav tswvyim, kev saib xyuas me nyuam cov qhab nias thiab kev tuaj kawmntawv kom raws caij, mus nqa ntawv hauv library thiab ntaub ntawv rau cov me nyuam thiab niamtxiv. Koj tus nyuam kuj yuav tau txais kev pab los ntawm kev nyeem ntawv thiab/ los yog ua lej yog tias nws tau qhab nias tsawg tshaj li qib nws nyob lawm. Yog xav paub kom zoo tshaj no thov hu mus rau tom koj tus nyuam lub tsev kawmntawv los yog rau tom Department of Special Projects ntawm 327.9564.

Leej Twg Yog Peb Cov Neeg Khiav Ib Qho Rau Ib Qho?

Cov nyuam khiav ib qho rau ib qho thiab muaj lub niam tswvyim txog lawv qhov MEP qhov tsim nyog raws txoj cai sau, los yog teev tseg, yuav tau txais kev pab los ntawm MEP. Raws li txoj cai 1309 thiab 1115(b)(1)(A) (uas yog raug saib xyuas) los ntawm txoj cai lij choj thiab 34 CFR 200.40(c) thiab (e) los ntawm txoj kev cai, ib tug nyuam tau txais kev pab rau hauv MEP rau nws: Cov neeg ua num tsiv mus-mus los-los nrhiav haujlwm nyob tsis ntev los yog ua raws ntu nyob rau tej liajteb, kev muab ntses, los yog hom haujlwm ua-tooj ua-hlau, mus rau kev ua khoom noj. Lawv nyob raws tej caijnyoog ntawm tej qoob loo thoob plaws lub tebchaws thiab feem ntau cov luag haujlwm yog muab qoobloo thiab de txiv-hmab txiv-ntoo, de zaub, thiab lwmyam khoom noj. Coob tus neeg ua num tsiv mus-mus los-los tej nyiajtxiag muab sau los mus



tsawg tshaj li tej neeg pluag nyob hauv lub tebchaws no li. Thaum ntau tsevneeg tsiv-teb tsaws-chaw no muab California ua nws qhov chaw nyob lawm, lwm-leej lwm-tus los kuj tsiv lwm lub lav los thiab lwm lub tebchaws tuaj.

1. (a) Hnub nyoog yuav tsum yau dua li 22 (thiab tsis tau tiav high school los yog tsis tau txais ib daim ntawv pov thawj qhov twg li), *tabsis* (b), yog tus nyuam hnub nyoog tseem me heev uas tsis tau txais - kev kawm, *tabsis* kuj muaj hnub nyoog txaus tsis nyog tau kev pab los ntawm lub kooshaum li kev kawm nyob rau (Section 1115(b)(1)); **THIAB**
2. Yog migrant cov neeg ua liaj ua teb los yog tus neeg nuv ntses (raws li hais nyob rau ntawm Section 1309 ntawm txoj cai) **LOS YOG muaj niamtxiv, tus txiv los yog tus pojniam, thiab tus saib xyuas cov neeg ua liaj ua teb ntawv los yog tus neeg nuv ntses; THIAB**

3. Tej kev lis-qav lis-num, lossis puas muaj ib tug niam-txiv, tus tabzag, lossis tus saibxyuas uas lis tej-qa tej-num, tus txawj ua-liaj ua-teb lossis ua haujlwm cuab ntses xws li yog yam kev noj kev haus ntawm kev nyob (34 CFR 200.40(c), (e), thiab (f)); **THIAB**
4. Tau tsiv txij li thajtsam 36 lub hli tas los, lossis tau nrog los yog koom nyob nrog tus niam-txiv, tabzag, lossis tus saibxyuas tau, tsis ntev lossis raws caijnyooj ua haujlwm nyob rau liajteb los yog haujlwm cuab ntses; **THIAB**
5. tau tsiv tawm hauv ib lub yeej tsev kawmntawv mus rau lwm lub.

Nyob rau hauv Migrant Education Program cov menyuam no muaj feem muab tau cov txujci ntawm kev pab ib cag no thiab cov kev pab cuam los txhawb qhia ntxiv rau kom lawv tej kev nyuaj dhau mus. Cov menyuam Tsiv Mus-mus Los-los no yeej kawm tau yam kev kawm txuj uas tu ncuu lawm thiab txhim kho tej kev txawj-ntse thiab yam xav tau mus rau yav tomtej. Ntxiv mus, qhov kev cob qhia muab tej kev feemxyuam rau lawv kom txhim kho lawv lub siab kom loj thiab kom muaj peevxwm.

Dabtsi thiaj ua tau tus menyuam muaj feemxyuam?

Yuav kom tau nyob rau hauv qhov Migrant Education Program no, tus menyuam tsiv-teb tsaws-chaw no yuav tsum tau tsiv mus-mus los-los nyob rau hauv peb lub xyoos tas los hauv lub xeev lossis ntawm cov ciam hauv cov yeej tsev kawmntawv uas nrog nram tus niam-txiv tsiv-mus tsiv-los ntawv, tus saib xyuas, lossis tus kheej, tus coj tau tus menyuam, tus menyuam tus saibxyuas, lossis ib tug neeg txheeb-ze rau ntawm tsevneeg uas muaj lajkam ua mentsis xwb lossis ua raws caijnyooj nyob rau hauv kev ua-liaj ua-teb, kev cuab ntses, lossis kev tu khoom noj. Tus menyuam nyob rau qib twg lost au, pib li qib preschool mus txog rau qib 12th thiab hnuv nyooj yuav tsum tsis txhob loj dua li nees-nkaum ob xyoo thiab yuav tsum kawm tsis tau tiav high school los yog txais daim ntawv GED.

KOOM HAUM PAB TXOG KEV NOJ QAB HAUS HU:

Txhua lub tsev kawm ntawv nyob rau CUSD yeej muaj tus kws kho mob uas pab teb lus nug los sis kev txhawj xeeb. Peb muaj ob lub chaw kho mob los pab peb cov tsev neeg uas xav tau kev pab. Yog xav paub tshaj no, thov hu rau lub chaw kho mob nyob ze tshaj rau koj tus me nyuas lub tsev kawm ntawv.

CHAW KHO MOB RAU COV ME NYUAM NYOB HAUV CUSD

Teem caij zoo dua, tiam sis tsis teem caij los tau

Cov tsis tau teem caij tuaj, TUS TWG UAS TUAJ UA NTEJ YUAV TAU KEV PAB UA NTEJ

Sierra Vista Elementary 327-7976 8:30-12:00, 1:00-4:00, Monday – Thursday*
***Kaws rau caij noj su 12:00-1:00**

Kev them rau nqi kho mob (Tsuu Txais Nyiaj Ntsuab Xwb):

- *Well-baby care thiab well-child care*
- *Kev txheej txog tshev mis*
- *Kev kho mob ntawm kev raug mob me los sis muaj mob me ntsi xwb*
- *Txhuj tshuaj – Hu nug tus nqi*
- *\$10.00 Kuaj mob ntsws (Nyob rau hnuv Monday, Tuesday & Wednesday XWB)*
- *\$30 rau kev kuaj lub cev rau cov mus ntaus pob ua si (Tsis tas teem caij los tau)*

Kev pab cuv npe rau khoos kas ntawm Healthy Families los sis Medi-Cal

**Yog hais tias tus neeg mob muaj Medi-Cal nws tsis tau tem nyiaj tuaj kho mob, kuaj ib cev thiab txhuj tshuaj.*

Cov Neeg Ua Hauj Lwm Rau Lub Koom Haum Special Projects:

- Ana Macias, Tus Neeg Txuas Lus Rau Lub Zej Zos Rau Cov Niamtxiv Mev @ 327.9564
- Mary Vang, Tus Neeg Txuas Lus Rau Lub Zej Zos Rau Cov Niamtxiv Hmoob @ 327.9560
- Tam Tran, Program Technician @ 327.9554
- Bob Kampf, Tus Coj Nyob Rau Lub Koom Haum Special Projects @ 327.9086



Migrant Pre-Kindergarten Summer School Program